

# Les expressions figurées de la langue française

**Niveau** : cycle 3

## **Supports** :

- Les albums d'Alain Le Saux
  - o Maman m'a dit...
  - o Papa m'a dit...
  - o Ma maîtresse m'a dit...
  - o Le prof m'a dit...
  - o Mon copain m'a dit...
- Mots de tête de Zazie Saronoff

## **Caractéristiques de ces albums** :

- Une page avec une expression de la langue française et l'illustration de celle-ci prise au sens propre.
- Le décalage apparaît assez drôle et marquant.

## **Notions visées** :

- Sens propre, sens figuré
- Polysémie des mots

## **Objectifs d'apprentissage** :

- Enrichir le vocabulaire des élèves d'un certain nombre d'expressions courantes, de façon originale, ludique
- Aborder, ou mettre en application, les notions de sens propre et de sens figuré
- Mettre du sens sur cet apprentissage sens propre / sens figuré

## **Séance 1** : Découverte de l'album

- Découvrir le principe de l'album (les expressions, le lien texte/image)
- Chaque petit groupe reçoit une double page de l'album agrandie
- Mise en commun : faire ressortir le côté humoristique lié à la confrontation texte/image
- Chaque groupe présente son illustration et son hypothèse de définition
- Validation par le groupe classe
- Il faudra bien s'assurer que les enfants connaissent le sens des expressions évoquées

## **Séance 2** : Enrichissement

- Plusieurs illustrations des albums supports sont présentées sans le texte cette fois.
- Les élèves doivent le retrouver et l'expliquer (sens figuré)
- Demande pour la séance 3 :
  - o Trouver deux expressions au sens figuré (non encore vues) et les garder secrètes pour un jeu

### **Séance 3** : Production écrite

- Chaque enfant choisit une expression, l'illustre au dos et l'explique (l'enseignant vérifie qu'il n'y a pas de doublon)
- Les enfants ne doivent pas communiquer sur l'expression choisie avec leurs camarades.

### **Séance 4** : Enrichissement

- Afficher au tableau les dessins (avec des lettres) et les expressions (avec les chiffres)
- Jeu : rendre à chaque dessin son expression
- Validation collective : rendre à chaque expression son sens réel

### **Séance 5** : Institutionnalisation

- Au tableau, mettre une dizaine d'expressions
  - o Sens figuré
  - o Emploi du 2<sup>e</sup> mot (polysémie)
  - o Ex : Mettre du cœur à l'ouvrage, le cœur du village ...
- Institutionnaliser l'aspect polysémique des mots

### **Outils choisis pour fixer le vocabulaire**

- Un classeur banque d'expressions (image + expression + définition du sens figuré)
- Création d'un album constitué de toutes les productions et expressions à la manière d'Alain Le Saux